



kicad



kicad

**GerbView**

**18 lipca 2018**

---

## Spis treści

|          |                                       |           |
|----------|---------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Wprowadzenie do GerbView</b>       | <b>2</b>  |
| <b>2</b> | <b>Interfejs użytkownika</b>          | <b>2</b>  |
| 2.1      | Główne okno aplikacji . . . . .       | 2         |
| 2.2      | Top toolbar . . . . .                 | 3         |
| 2.3      | Lewy pasek narzędzi . . . . .         | 4         |
| 2.4      | Panel zarządzania warstwami . . . . . | 5         |
| <b>3</b> | <b>Polecenia menu</b>                 | <b>6</b>  |
| 3.1      | Menu plik . . . . .                   | 6         |
| 3.2      | Menu Ustawienia . . . . .             | 6         |
| 3.2.1    | Toolsets . . . . .                    | 6         |
| 3.3      | Menu Różne . . . . .                  | 7         |
| <b>4</b> | <b>Tryby wyświetlania</b>             | <b>7</b>  |
| 4.1      | Tryb Raw . . . . .                    | 7         |
| 4.2      | Tryb nakładkowy . . . . .             | 8         |
| 4.3      | Tryb przezroczysty . . . . .          | 9         |
| 4.4      | Nakładanie warstw . . . . .           | 10        |
| <b>5</b> | <b>Przesuwanie elementów</b>          | <b>10</b> |
| <b>6</b> | <b>Drukowanie</b>                     | <b>10</b> |

---

*Podręcznik użytkownika*

## **Prawa autorskie**

This document is Copyright © 2010-2018 by it' s contributors as listed below. You may distribute it and/or modify it under the terms of either the GNU General Public License (<https://www.gnu.org/licenses/gpl.html>), version 3 or later, or the Creative Commons Attribution License (<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>), version 3.0 or later.

Wszystkie znaki towarowe użyte w tym dokumencie należą do ich właścicieli.

## **Współtwórcy**

Zespół programu KiCad.

## **Tłumaczenie**

Kerusey Karyu <[keruseykaryu@o2.pl](mailto:keruseykaryu@o2.pl)>, 2014-2015.

## **Kontakt**

Wszelkie zauważone błędy, sugestie lub nowe wersje dotyczące tego dokumentu prosimy kierować do:

- W sprawie dokumentacji: <https://github.com/KiCad/kicad-doc/issues>
- W sprawie oprogramowania: <https://bugs.launchpad.net/kicad>
- W sprawie tłumaczeń interfejsu użytkownika (i18n): <https://github.com/KiCad/kicad-i18n/issues>

## **Data publikacji i wersja oprogramowania**

Published on February 24, 2018.

---

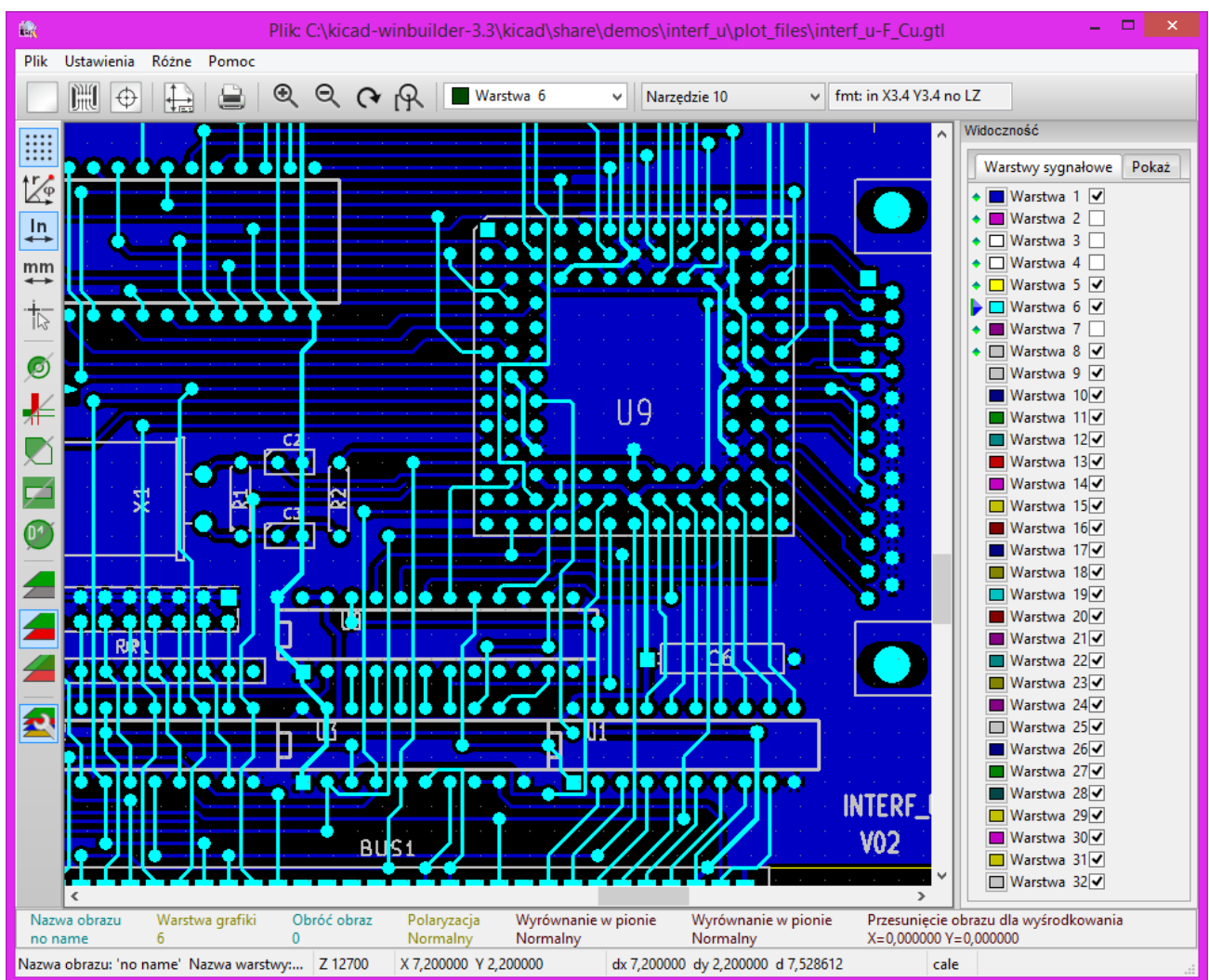
# 1 Wprowadzenie do GerbView

GerbView to przeglądarka plików Gerber (w formacie RS274X) oraz plików wierceń Excellon. Pozwala na wyświetlenie do 32 warstw jednocześnie.

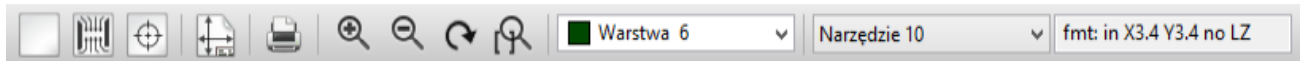
By uzyskać więcej informacji na temat formatu plików Gerber należy przeczytać [Specyfikację formatu plików Gerber](#). Szczegóły na temat formatu plików Excellon można znaleźć w [Opisie formatu Excellon](#).

## 2 Interfejs użytkownika

### 2.1 Główne okno aplikacji



## 2.2 Top toolbar

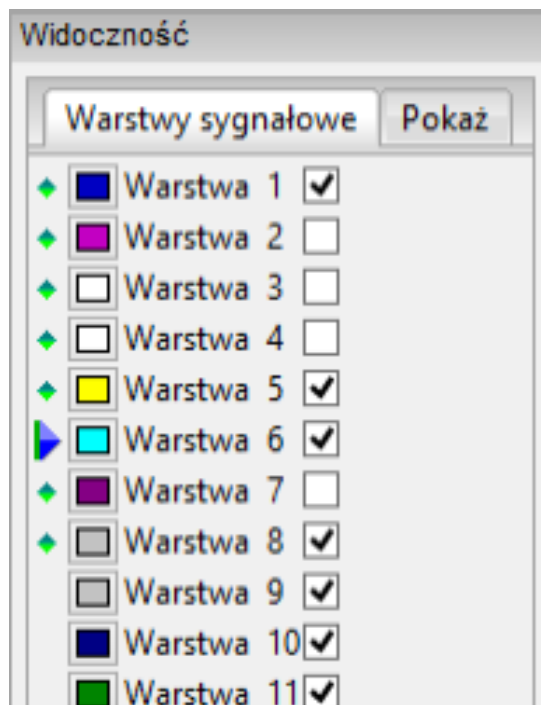


|  |   |
|--|---|
|  | Clear all layers  |
|  | Load Gerber files   |
|  | Wezytywanie plików wierceń Excellon                         |
|  | Ustawienie rozmiaru strony                                  |
|  | Drukowanie  |
|  | Przerysowanie widoku  |
|  | Powiększanie i pomniejszanie                                |
|  | Dopasowywanie powiększenia do okna                          |
|  | Zoom to selection   |
|  | Select active layer   |
|  | Display info about active layer                             |
|  | Highlight items belonging to selected component (Gerber X2) |
|  | Highlight items belonging to selected net (Gerber X2)       |
|  | Highlight items with the selected attribute (Gerber X2)     |
|  | Highlight items of selected D Code on the active layer      |

## 2.3 Lewy pasek narzędzi

|   |   |   |
|---|---|---|
|    |    | Select items  |
|    |    | Measure between two points  |
|    |    | Toggle grid visibility  |
|    |    | Włącza lub wyłącza wyświetlanie współrzędnych polarnych                                       |
|    |    | Wybór pomiędzy jednostkami w milimetrach lub calach   |
|    |    |   |
|    |    | Wybór kształtu kursora  |
|   |   | Wybór trybu wyświetlania (pełny lub zarys) dla elementów błyskowych (jak np. pola lutownicze) |
|  |  | Display lines in sketch (outline) mode  |
|  |  | Wybór trybu wyświetlania (pełny lub zarys) dla wypełnień                                      |
|  |  | Pokazywanie obiektów negatywowych w kolorach cieni  |
|  |  | Pokazuje / ukrywa wartości D-kodów (dla elementów używających D-kodów)                        |
|  |  | Display layers in diff(compare) mode  |
|  |  | Display current layer in high-contrast mode   |
|  |  | Show/hide layer manager   |

## 2.4 Panel zarządzania warstwami



Menadżer warstw kontroluje wyświetlanie poszczególnych warstw. Strzałka wskazuje aktywną warstwę, i każda z warstw może być wyświetlona bądź ukryta przez zmianę stanu znacznika.

Polecenia przypisane klawiszom myszy:

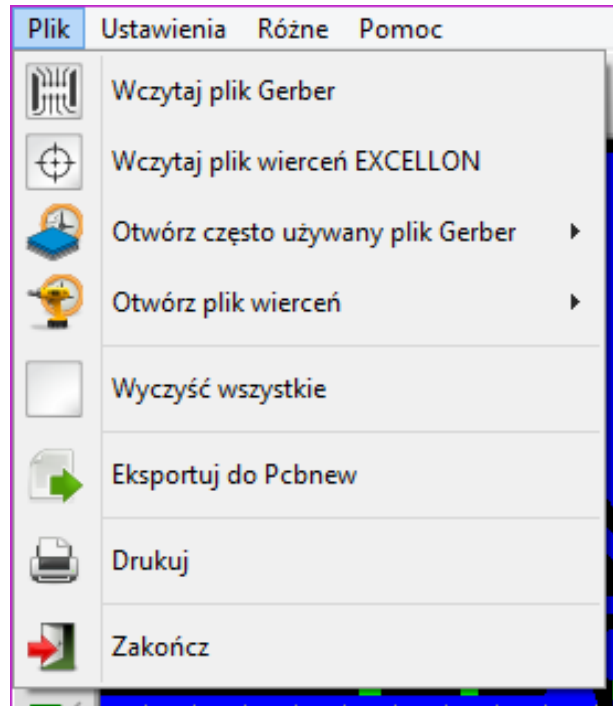
- Lewy klawisz: Wybór aktualnej warstwy
- Prawy klawisz: opcje ukrycia/pokazania/sortowania warstw
- Middle click or double click (on color swatch): select the layer color

The Layers tab allows you to control the visibility and color of all loaded Gerber and drill layers. The Items tab allows you to control the color and display of the grid, D Codes, and negative objects.



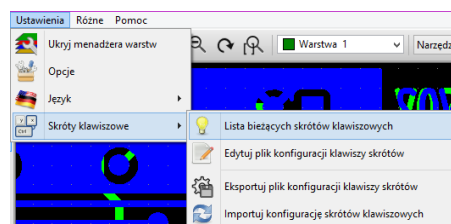
## 3 Polecenia menu

### 3.1 Menu plik



- **Eksport do Pcbnew** ma ograniczoną możliwość eksportowania plików Gerber do Pcbnew. Końcowy rezultat zależy od tego, jaka funkcjonalność formaty RS-274X została użyta w oryginalnych plikach Gerber: np. elementy rastrowe nie mogą zostać skonwertowane (zwykle obiekty negatywowe), obiekty błyskowe są konwertowane na przelotki, linie zaś są konwertowane na ścieżki (lub grafikę dla warstw nie będących sygnałowymi).

### 3.2 Menu Ustawienia



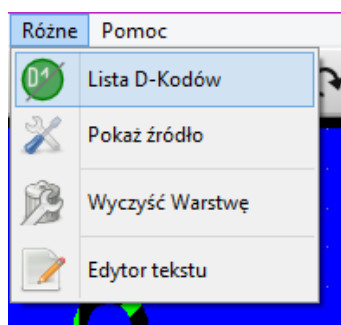
#### 3.2.1 Toolsets

GerbView now supports the modern graphics toolset that is available in PcbNew. Enabling the modern toolset brings new features and better performance. You can select which toolset to use in the preferences menu. Using the Modern (Accelerated) toolset is recommended if your graphics card supports it (requires OpenGL 2.0). If your graphics card does not support the Accelerated toolset, you can still use the new features by selecting the Modern (Fallback) toolset.

Using the Legacy toolset is only recommended if you notice that the Modern toolset does not support a feature you need or if it does not render a Gerber file correctly. If you notice such a problem, please notify the KiCad developers so that it can be fixed in a future release.

The Legacy toolset will be removed in a future version of GerbView.

### 3.3 Menu Różne



- **Lista D-Kodów** pokazuje D-kody jakie zostały użyte oraz ich parametry.
- **Pokaż źródło** pokazuje zawartość pliku Gerber z aktywnej warstwy w edytorze tekstu.
- **Clear Current Layer** erases the contents of the active layer.
- **Set Text Editor** allows you to choose which program to show source with.

## 4 Tryby wyświetlania

GerbView posiada trzy tryby wyświetlania, które mogą być użyteczne w określonych sytuacjach.


---

### Notatka

Tryb nakładkowy i przezroczystości dostarcza lepszych obrazów, ale może być wolniejszy niż tryb raw na tym samym komputerze.

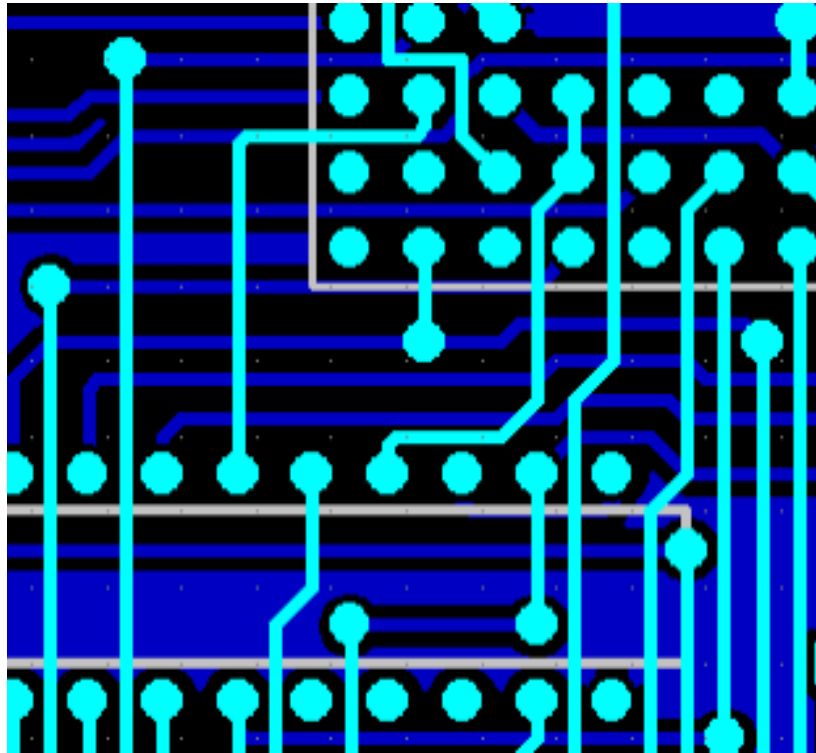
---

### 4.1 Tryb Raw


Ten tryb jest wybierany za pomocą ikony . Każdy plik i każdy element w pliku jest rysowany w porządku takim, w jakim zostały załadowane warstwy. Jednakże, aktywna warstwa jest rysowana jako ostatnia.

Gdy w plikach Gerber będą elementy negatywowe (rysowane na czarno) będą widoczne artefakty na obecnie rysowanych warstwach.

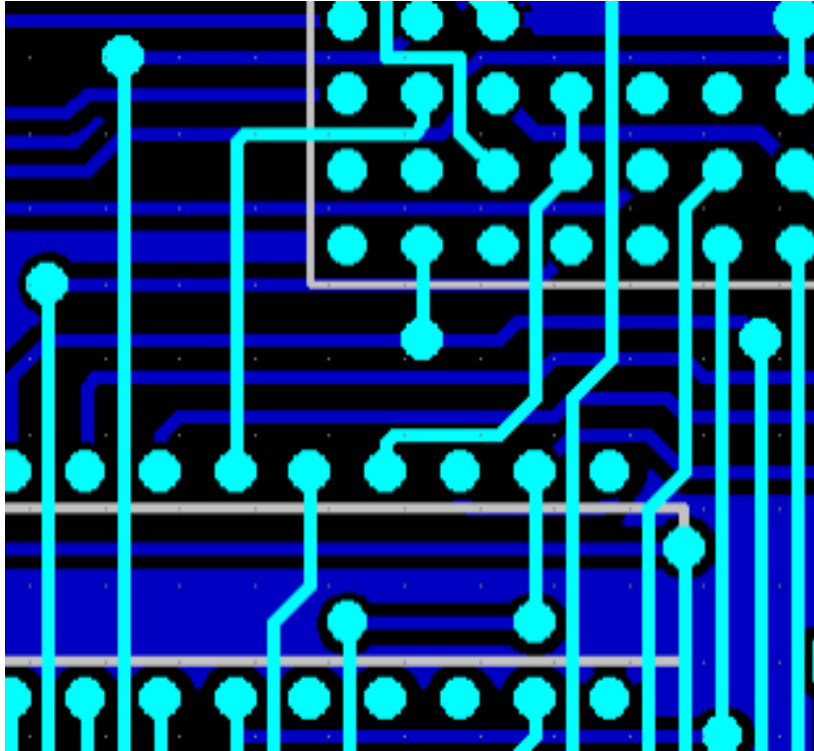
---




## 4.2 Tryb nakładkowy

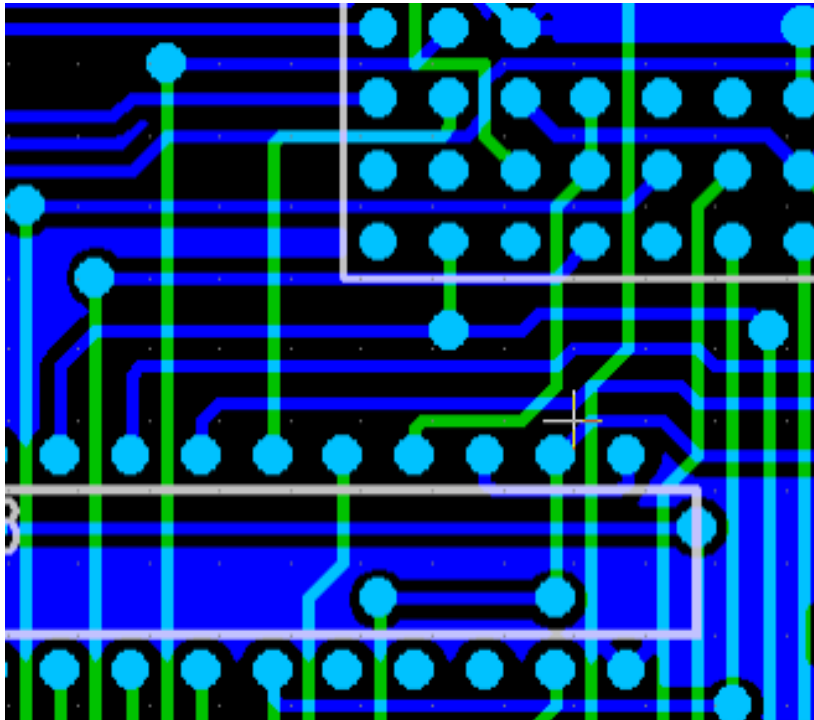
Wywoływany ikoną , każdy plik jest rysowany w porządku takim, jak został załadowany. Ponownie aktywna warstwa jest rysowana jako ostatnia.

Gdy w plikach Gerber będą elementy negatywowe (rysowane na czarno) nie będzie widać artefaktów na obecnie rysowanych warstwach, ponieważ tryb ten rysuje każdy z plików w lokalnym buforze przed pokazaniem warstwy na ekranie.



### 4.3 Tryb przeźroczysty

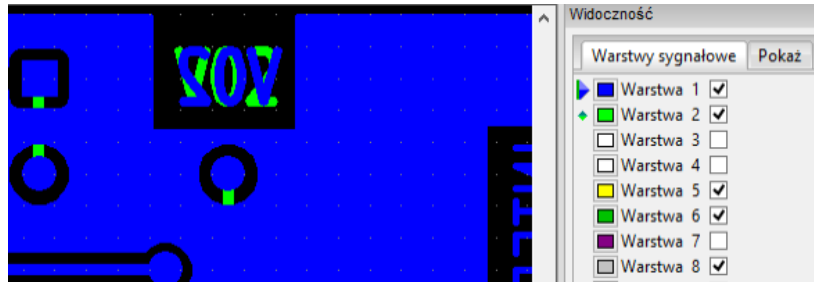
Użyj polecenia  by przełączyć się na ten tryb pracy, gdzie nie występują artefakty i warstwy są mieszane razem z aktywną warstwą na samej górze.



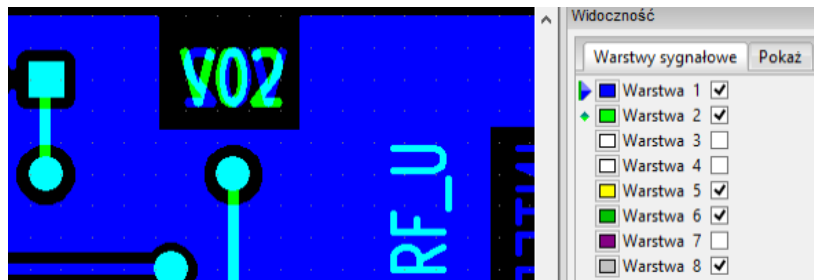
## 4.4 Nakładanie warstw

W trybie raw lub nakładkowym, aktywna warstwa będzie na wierzchu ponad innymi warstwami i będzie przykrywać elementy poniżej.

Tutaj, warstwa 1 (niebieska) jest warstwą aktywną (oznacza to strzałka z lewej) i dlatego jest rysowana przed warstwą 3 (zieloną):



Oznaczenie warstwy drugiej (zielonej) przesuwa tą warstwę na samą górę:




## 5 Przesuwanie elementów

When using the legacy toolset, items may be selected by holding down the left mouse button and drawing a rectangle. Releasing the button picks up the items. A click of the left mouse button places the items.


This behavior is deprecated and not available in the modern toolsets.

## 6 Drukowanie

By wydrukować warstwy, należy użyć narzędzia Drukuj dostępnego pod ikoną  lub odpowiadającej mu opcji z menu **Plik**.

### Uwaga!



Należy upewnić się, czy elementy znajdują się w obszarze wydruku. Użyj narzędzia ikony  by wybrać odpowiedni format strony.

Nie należy zapominać, że fotopltery używają zwykle dużego pola roboczego, znacznie przekraczającego rozmiar strony używany w drukarkach. Przesunięcie wszystkich warstw może być zatem konieczne.